



Votre # de commande: 1057029
Votre # du projet: X0008849
Adresse du site: Ste-Marie-Madeleine (Dom. Lac Huron)
Votre # Bordereau: 41159

Attention: Véronique Germain

BIOVET INC
4375, AVENUE BEAUDRY
SAINT-HYACINTHE, QC
CANADA J2S 8W2

Date du rapport: 2021/02/23
Rapport: R2639427
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER LAB BV: C107223

Reçu: 2021/02/19, 13:00

Matrice: Eau potable
Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Trihalomethanes	1	N/A	2021/02/22	STL SOP-00145	MA403-THM 1.0 R3 m

Remarques:

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MELCC, à moins d'indication contraire.



Votre # de commande: 1057029
Votre # du projet: X0008849
Adresse du site: Ste-Marie-Madeleine (Dom. Lac Huron)
Votre # Bordereau: 41159

Attention: Véronique Germain

BIOVET INC
4375, AVENUE BEAUDRY
SAINT-HYACINTHE, QC
CANADA J2S 8W2

Date du rapport: 2021/02/23
Rapport: R2639427
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER LAB BV: C107223

Reçu: 2021/02/19, 13:00

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets
Lauriane Bernard, M.Sc. Biochimie, Chargée de projets
Courriel: Lauriane.BERNARD@bureauveritas.com
Téléphone (514)448-9001 Ext:7066251

=====

Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



COMPOSÉS ORGANIQUES VOLATILS PAR GC-MS (EAU POTABLE)

ID Lab BV			IV8219		
Date d'échantillonnage			2021/02/19		
# Bordereau			41159		
	Unités	CM	1950, RANG D'ARGENTEUIL / GARAGE	LDR	Lot CQ
VOLATILS					
Chloroforme	ug/L	-	12	1	2165988
Bromodichlorométhane	ug/L	-	3	1	2165988
Dibromochlorométhane	ug/L	-	<1	1	2165988
Bromoforme	ug/L	-	<1	1	2165988
Trihalométhanes totaux †	ug/L	80	15	1	2165988
Récupération des Surrogates (%)					
4-Bromofluorobenzène	%	-	100	N/A	2165988
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	108	N/A	2165988
D8-Toluène	%	-	102	N/A	2165988
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité † Accréditation non existante pour ce paramètre N/A = Non Applicable					



BUREAU
VERITAS

Dossier Lab BV: C107223

Date du rapport: 2021/02/23

BIOVET INC

Votre # du projet: X0008849

Adresse du site: Ste-Marie-Madeleine (Dom. Lac Huron)

Votre # de commande: 1057029

Initiales du préleveur: GG

RÉSUMÉ D'ANALYSE

ID Lab BV: IV8219
Identification client: 1950, RANG D'ARGENTEUIL / GARAGE
Matrice: Eau potable

Échantillonné: 2021/02/19
Envoyé:
Reçu: 2021/02/19

Description d'analyse	Instrument	AQ/CQ	Extrait	Date Analysé	Analyste
Trihalomethanes	GC/MS	2165988	N/A	2021/02/22	Karen Kwong



BUREAU
VERITAS

Dossier Lab BV: C107223

Date du rapport: 2021/02/23

BIOVET INC

Votre # du projet: X0008849

Adresse du site: Ste-Marie-Madeleine (Dom. Lac Huron)

Votre # de commande: 1057029

Initiales du préleveur: GG

REMARQUES GÉNÉRALES

CM: Tout résultat du présent certificat respecte la norme de qualité de l'eau potable du MELCC (version à jour) si il est inférieur ou égal à la concentration maximale (CM). Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.
- = Ce composé ne fait pas partie de la réglementation.

COMPOSÉS ORGANIQUES VOLATILS PAR GC-MS (EAU POTABLE)

Noter que les résultats totaux sont arrondis à deux chiffres significatifs.

La somme des Trihalométhanes totaux, comprend les 4 composés suivants: Chloroforme, Bromodichlorométhane, Dibromochlorométhane, Bromoforme.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse



BUREAU
VERITAS

Dossier Lab BV: C107223

Date du rapport: 2021/02/23

BIOVET INC

Votre # du projet: X0008849

Adresse du site: Ste-Marie-Madeleine (Dom. Lac Huron)

Votre # de commande: 1057029

Initiales du préleveur: GG

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2165988	KKW	Blanc fortifié	4-Bromofluorobenzène	2021/02/20		99	%
			D4-1,2-Dichloroéthane	2021/02/20		108	%
			D8-Toluène	2021/02/20		95	%
			Chloroforme	2021/02/20		89	%
			Bromodichlorométhane	2021/02/20		101	%
			Dibromochlorométhane	2021/02/20		86	%
			Bromoforme	2021/02/20		90	%
			Trihalométhanes totaux	2021/02/20		91	%
2165988	KKW	Blanc de méthode	4-Bromofluorobenzène	2021/02/20		101	%
			D4-1,2-Dichloroéthane	2021/02/20		111	%
			D8-Toluène	2021/02/20		95	%
			Chloroforme	2021/02/20	<1		ug/L
			Bromodichlorométhane	2021/02/20	<1		ug/L
			Dibromochlorométhane	2021/02/20	<1		ug/L
			Bromoforme	2021/02/20	<1		ug/L
			Trihalométhanes totaux	2021/02/20	<1		ug/L

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

Réc = Récupération



GRILLE D'OBSERVATIONS ET D'ACCEPTABILITÉ DES ÉCHANTILLONS

Adresse de facturation:

BIOVET INC
ATTN: Comptes Payables
4375, AVENUE BEAUDRY
SAINT-HYACINTHE, QC
CANADA J2S 8W2
Contact du client:
Véronique Germain

Dossier Lab BV:	C107223
Date de réception:	2021/02/19
Votre # Bordereau:	41159
Votre # du projet:	X0008849
Votre # de commande:	1057029
Chargé du projet Lab BV:	Lauriane Bernard
# de soumission:	C00388

Aucune anomalie notée.

Commentaires

Date de réception:	<u>2021/02/19</u>	Heure:	<u>13:00</u>	Par:	_____
Date d'inspection:	_____	Heure:	_____	Par:	_____
Date d'impression du GOAE:	_____	Heure:	_____	Par:	_____



BUREAU
VERITAS

Dossier Lab BV: C107223

Date du rapport: 2021/02/23

BIOVET INC

Votre # du projet: X0008849



Adresse du site: Ste-Marie-Madeleine (Dom. Lac Huron)

Votre # de commande: 1057029

Initiales du préleveur: GG

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

Marie-Claude Poupart, B.Sc., Chimiste, Montréal, Chef d'équipe

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les « signataires » requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.